PREIS- UND LEISTUNGSVERZEICHNIS

Privatkunden

Gültig ab 01.09.2025

Inhaltsverzeichnis

Allgemeine Informationen zur Bank 3

Dienstleistungen im standardisierten Geschäftsverkehr 4

Erbringung von Zahlungsdienstleistungen für Privatkunden 7

Preise für Dienstleistungen im standardisierten Geschäftsverkehr mit Verbrauchern 16

Außergerichtliche Streitschlichtung und sonstige Beschwerdemöglichkeit 18

Ausgewiesene Preise gelten als umsatzsteuerfreie Finanzdienstleistungen, sofern kein anderslautender Hinweis angegeben ist. Die Gebührenbelastungen gelten im Zusammenhang mit den zugrundeliegenden Verträgen als Rechnung im umsatzsteuerlichen Sinn. Die USt.-Id. Nr. der VietinBank Filiale Deutschland ist DE 279 250 881.

Die VietinBank Filiale Deutschland kann gemäß Nr. 12 Abs. 1 der AGB für Leistungen, die nicht Gegenstand einer Vereinbarung oder im Preis- und Leistungsverzeichnis aufgeführt sind und die im Auftrag des Kunden oder in dessen mutmaßlichem Interesse erbracht werden und die, nach den Umständen zu urteilen, nur gegen eine Vergütung zu erwarten sind, ein nach Maßgabe der gesetzlichen Bestimmungen angemessenen Entgelt verlangt.

Allgemeiner Hinweis: Für die nachfolgend aufgeführten Tätigkeiten wird die VietinBank Filiale Deutschland ein Entgelt nur berechnen, wenn sie zu ihrer Erbringung nicht bereits gesetzlich oder auf Grund einer vertraglichen Nebenpflicht verpflichtet ist und wenn sie die Tätigkeit nicht in eigenem Interesse erbringt (Nr. 12 Abs.3 AGB). Etwas anderes gilt nur, wenn die Erhebung eines Entgeltes gesetzlich zulässig ist und das Entgelt nach Maßgabe der gesetzlichen Regelung erhoben wird.

Allgemeine Informationen zur Bank

1. Name und Anschrift der Bank

Vietnam Joint Stock Commercial Bank for Industry and Trade Filiale Deutschland,
Grüneburgweg 16-18, 60322 Frankfurt am Main
Möllendorffstr. 44, 10367 Berlin

2. Zuständige Aufsichtsbehörde

Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin)
Graurheindorfer Str. 108, 53117 Bonn

3. Eintragung im Handelsregister

HR Amtsgericht Frankfurt am Main HRB 91788
HR Amtsgericht Berlin Charlottenburg HRB 140981 B

4. Vertragssprache

Maßgebliche Sprache für die Geschäftsbeziehung mit dem Kunden ist deutsch.

5. Geschäftstage und Annahmezeiten

Geschäftstag ist jeder Tag, an dem die an der Ausführung eines Zahlungsvorgangs beteiligten Zahlungsdienstleister den für die Ausführung von Zahlungsvorgängen erforderlichen Geschäftsbetrieb unterhalten. Die VietinBank Filiale Deutschland unterhält den für die Ausführung von Zahlungen erforderlichen Geschäftsbetrieb an allen Werktagen, mit Ausnahme von

- Sonnabenden
- dem 24., 25., 26. und 31. Dezember
- Neujahr, Karfreitag, Ostermontag, 1. Mai, Christi Himmelfahrt, Pfingstmontag, Fronleichnam, Tag der Deutschen Einheit

Annahmezeiten (Cut-Off-Zeiten):
(sofern keine an der konkreten Annahmevorrichtung abweichende Annahmezeitpunkte angegeben sind)

Online-Banking: Verarbeitung wird mit Eintreffen der Datei begonnen
Fax: bis 15.30 Uhr an einem Geschäftstag

Bei nachstehender Art der Auftragserteilung gelten Überweisungsaufträge als am darauf folgenden Geschäftstag zugegangen:

Grenzüberschreitende Überweisungen innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums in EURO als SEPA- Überweisung, alle Fremdwährungsüberweisungen innerhalb und außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums sowie Überweisungen in EURO in Länder außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums.

Dienstleistungen im standardisierten Geschäftsverkehr

(Girokonten inkl. Basiskonto & Pfändungsschutzkonto, Sparverkehr, Kreditgeschäft, Mietkautionskonten, Auskünfte, Sonstiges)

1. Girokonten

1.1. Preismodell für Girokonten

Eröffnung des Girokontos	**kostenfrei**
Eröffnung des Girokontos in Fremdwährung	**kostenfrei**
PostIdent in Rahmen der Kontoeröffnung	**kostenfrei**
- jede weitere Identifikation per PostIdent	**EUR 10,00**
Kontoführung	
- bei durchschnittlichem Guthaben ab EUR 500,00	**kostenfrei**
- bei gleichzeitigem Termingeldguthaben ab EUR 5.000,00	**kostenfrei**
- ansonsten monatlich	**EUR 8,00 zzgl. Postengebühr**
Kontoführung für Fremdwährungskonten (monatlich)	
- Konten in USD	**USD 13,00**
- Konten in GBP	**GBP 10,00**
- Konten in anderen Fremdwährungen	**EUR 10,00**
Kontoschließung	**EUR 10,00**
Eröffnungs- und Kontoführungsgebühren bei Filialen der VietinBank in Vietnam	**auf Anfrage**
Kontowechselservice	**kostenfrei**
Vermittlungsgebühr von Kontoeröffnungen in Vietnam	**EUR 100,00**
Umwandlung in Pfändungsschutzkonto	**kostenfrei**

1.2. Preismodell für Pfändungsschutzkonten

Eröffnung des Pfändungsschutzkontos[1]	**kostenfrei**
PostIdent in Rahmen der Kontoeröffnung	**kostenfrei**
- jede weitere Identifikation per PostIdent	**EUR 10,00**
Kontoführung	
- monatlich	**EUR 8,00 zzgl. Postengebühr**

[1] die Eröffnung/Umstellung eines Pfändungsschutzkonto ist nur einer unserer Filialen möglich

Kontoschließung	**EUR 10,00**
Einzahlungen / Auszahlungen	**kostenfrei**
- Einzahlungen zugunsten Dritter	**0,5 ‰, mind. EUR 5,00**
Umwandlung Basiskonto in Pfändungsschutzkonto	**kostenfrei**
Kontowechselservice	**kostenfrei**

1.3. Kontoauszug / Jahressteuerbescheinigung

Erstellung und Bereitstellung / Übermittlung in der vereinbarten Form, Häufigkeit und dem vereinbarten Verfahren	**keine gesonderte Berechnung**
Erstellung von Pflichtauszügen	**EUR 1,00**
Erstellung von Kontoauszügen am Schalter	**je EUR 0,50**
Bereitstellung / Übermittlung auf Verlangen des Kunden, soweit über das Vereinbarte hinausgehend (pro Vorgang)	
- Monatsauszug, bei Postversand pro Brief	**EUR 1,00**
Erstellen und Bereitstellen / Übermittlung eines Kontoauszuges- / Rechnungsabschlussduplikats, Duplikat Jahressteuerbescheinigung auf Verlangen des Kunden (soweit durch vom Kunden vertretende Umstände verursacht)	**je EUR 9,00**

Die erstmalige Erstellung und Übermittlung von Rechnungsabschlüssen erfolgt stets unentgeltlich.

Die VietinBank Filiale Deutschland unterrichtet den Kunden mindestens einmal im Quartal auf dem für die Kontoinformation vereinbarten Weg über die Ausführung von Zahlungsvorgängen[1].

1.4. Sperrkonten für Studenten / Auszubildende

Kontoeröffnung für Volljährige	**EUR 50,00**
Kontoeröffnung für Minderjährige	**EUR 100,00**
Kontomanagementgebühr	**EUR 10,00**
Saldenbestätigung	**EUR 5,00**
Änderung des Sperrvermerk	**EUR 30,00**
Verlängerung des Sperrvermerk	**EUR 35,00**
Kontoführung monatlich	**EUR 4,90**
Kontoschließung	**EUR 0,00***
Versand von Originaldokumenten	**EUR 15,00**

2. Sparkonto

Kontoeröffnung	**kostenfrei**
Kontoführungsgebühr	**Kostenfrei**

3. Mietkautionskonten

Kontoeröffnung		**EUR 25,00**
Kontoführung		**Kostenfrei**

4. Sonstiges

Saldenbestätigung auf Kundenwunsch (pro Konto)		**EUR 10,00**
Einwohnermeldeamtsanfrage (zzgl. Porto und Kosten)		**EUR 10,00**
Geldwechselgeschäfte	**pro Rolle**	**EUR 0,50**
Erträgnisaufstellung		**EUR 25,00**
Ausstellung einer Ersatzsteuerbescheinigung, wenn die Bank die Beschädigung oder den Verlust nicht zu vertreten hat		**EUR 10,00**
Aufbewahrung von Post für strenge Postabholer		**EUR 250,00**

[1] Zahlungsvorgänge sind insbesondere Bareinzahlungen auf ein Zahlungskonto oder Barauszahlungen von einem Zahlungskonto sowie die Übermittlung von Geldbeträgen auf ein anderes Zahlungskonto durch Ausführung von Lastschriften, Überweisungen oder Zahlungsvorgängen mittels einer Karte oder eines ähnlichen Instruments.

* gilt nur für Kontoeröffnungen ab dem 01.09.2025, sonst fällt eine Gebühr von 20 EUR an.

Erbringung von Zahlungsdienstleistungen für Privatkunden

1. Überweisungen

Bei telefonischen, schriftlichen oder auf anderem technischen Wege erteilten, sowie bei nicht unterschriebenen Aufträgen behält sich die VietinBank Filiale Deutschland die unverzügliche Einholung einer Bestätigung vor Auftragsausführung vor.

1.1. Überweisungen innerhalb Deutschlands und in andere Staaten des Europäischen Wirtschaftsraumes (EWR)[2] in Euro oder in anderen EWR-Währungen[3]

1.1.1. Überweisungsauftrag

a. Annahmefrist für Überweisungen

Die Geschäftstage und Annahmezeiten der VietinBank Filiale Deutschland sind in den Allgemeinen Information zur Bank unter Punkt 5 dargestellt.

b. Ausführungsfrist

Die VietinBank Filiale Deutschland ist verpflichtet sicherzustellen, dass der Überweisungsbetrag beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers spätestens wie folgt eingeht:

- **Überweisung in Euro**

belegloser Überweisungsauftrag[4]	max. 1 Geschäftstag
beleghafter Überweisungsauftrag[5]	max. 2 Geschäftstage

- **Überweisungen in andere EWR-Währungen**

belegloser Überweisungsauftrag[4]	max. 4 Geschäftstage
beleghafter Überweisungsauftrag[5]	max. 4 Geschäftstage

c. Entgelte für die Ausführung von Überweisungen

ca. Überweisungen in der Kontowährung

Bei einer Überweisung, die mit keiner Währungsumrechnung verbunden ist, tragen Zahler und Zahlungsempfänger jeweils die von Ihrem Zahlungsdienstleister erhobenen Entgelte. Der Zahler trägt die folgenden Entgelte:

---

[2] EWR-Staaten derzeit: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich von Großbritannien und Nordirland sowie Zypern

[3] Zu den EWR-Währungen gehören derzeit: Euro, Britische Pfund Sterling, Bulgarischer Lew, Dänische Krone, Estnische Krone, Isländische Krone, Litauischer Litas, Norwegische Krone, Polnischer Zloty, Rumänischer Leu, Schwedische Krone, Schweizer Franken (nur für Liechtenstein), Tschechische Krone, Ungarischer Forint.

[4] Überweisung per Online-Banking

[5] Überweisungen per Vordruck bei der VietinBank Filiale Deutschland eingereicht.

Überweisungsart	**Überweisungsmodalitäten**				
	je Überweisung von Girokonto				
	beleghafte Über-weisung	formlos erteilte Aufträge per Fax / Post	beleglose Über-weisung per Online-Banking	per Dauer-auftrag	per Eilüber-weisung
Überweisung mit IBAN / BIC (SEPA – Überweisung) in Euro innerhalb der VietinBank Filiale Deutschland	**EUR 2,50**	**EUR 6,00**	**frei**		**EUR 2,50**
Überweisung mit IBAN / BIC (SEPA- Überweisung) in Euro an einen anderen Zahlungsdienstleister	**EUR 2,50**	**EUR 6,00**	**frei**		**EUR 10,00**
Überweisung ohne Angabe von IBAN / BIC (SEPA-Überweisung) in Euro an einen anderen Zahlungsdienstleister innerhalb EWR	**bis zu einem Betrag von EUR 250,00: EUR 7,50** **ab einen Betrag von EUR 250,01:** 1,50‰ mind. EUR 12,50 – max. EUR 500,00				**zzgl. EUR 15,00**
Überweisungen, die auf eine andere Währung eines EWR-Mitgliedstaates lautet an einen anderen Zahlungsdienstleister	**bis zu einem Betrag von EUR 250,00: EUR 7,50** **ab einen Betrag von EUR 250,01:** 1,50‰ mind. EUR 12,50 – max. EUR 500,00 zzgl. Courtage bei Konvertierung 0,25 ‰ mind. EUR 3,00 – max. EUR 75,00				**zzgl. EUR 15,00**

cb. Überweisung in einer anderen Währung als der Kontowährung

Entgeltpflichtiger

Bei einer Überweisung, die mit einer Währungsumrechnung verbunden ist, kann der Zahler zwischen folgenden Entgeltregelungen wählen.

0: Zahler und Zahlungsempfänger tragen jeweils die von ihrem Zahlungsdienstleister erhobenen Entgelte (SHARE)

1: Zahler (Überweisender) trägt alle Entgelte (OUR)

2: Zahlungsempfänger (Begünstigter) trägt alle Entgelte (BEN)

- Zahlungen mit Währungskonvertierung: BEN (nur auf ausdrücklichen Wunsch des Kunden bzw. bei Kontoauflösung möglich)
- Bei einer SHARE- Überweisung können durch ein zwischengeschaltetes Kreditinstitut und das Kreditinstitut des Begünstigten vom Überweisungsbetrag gegebenenfalls Entgelte abgezogen werden.

- Bei einer BEN- Überweisung können von jedem der beteiligten Kreditinstitute (überweisendes, zwischengeschaltetes oder begünstigtes Kreditinstitut) vom Überweisungsbetrag gegebenenfalls Entgelte abgezogen werden.

Höhe der Entgelte

		Entgeltregelung SHARE
Per Fax, elektronisch oder beleghaft übermittelte Überweisungen	bis EUR 250,00	**EUR 7,50**
	ab EUR 250,01	**1,5‰, mind. EUR 12,50**
		max. EUR 750,00
	zzgl. Konvertierungsgebühr	**0,25‰, mind. EUR 3,00**
		max. EUR 75,00

Anfallende „OUR- Gebühr“ auf Anfrage

Sonstige Entgelte

Bearbeitung eines Überweisungswiderrufs nach „Ablauf der Widerrufsfrist“

- bei SEPA-Überweisungen pro Vorgang **EUR 10,00**
- bei internationalen Überweisungen **EUR 25,00**

Unterrichtung über die berechtigte Ablehnung der Ausführung eines Überweisungsauftrages **kostenfrei zzgl. Porto**

1.1.2. Entgelte bei Überweisungsgutschrift

Bei einem Überweisungseingang werden von der VietinBank Filiale Deutschland folgende Entgelte berechnet:

Überweisungsgutschrift aus	**Entgelt**
Überweisung mit IBAN / BIC (SEPA- Überweisung) in Euro innerhalb der VietinBank Filiale Deutschland	**kostenfrei**
Überweisung mit IBAN / BIC in Euro von einem anderen Zahlungsdienstleister (SEPA-Überweisung)	**kostenfrei**

1.2. Überweisung innerhalb Deutschlands und in andere Staaten des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR)[6] in Währung eines Staates außerhalb des EWR (Drittstaatenwährung)[7] sowie alle Überweisungen in Staaten außerhalb des EWR (Drittstaaten)[8]

121. Überweisungsaufträge

a. Ausführungsfrist

Die Geschäftstage und Annahmezeiten der VietinBank Filiale Deutschland sind unter den Allgemeinen Information zur Bank unter Punkt 5 dargestellt.

b. Entgelte für die Ausführung von Überweisungen

ba. Entgeltpflichtiger

Der Zahler kann zwischen folgenden Entgeltregelungen wählen:

0: Zahler und Zahlungsempfänger tragen jeweils die von ihrem Zahlungsdienstleiter erhobenen Entgelte (SHARE)

1: Zahler trägt alle Entgelte (OUR)

2: Zahlungsempfänger trägt alle Entgelte (BEN)

Scheckaussteller: nur SHARE möglich.

Hinweis:

- Bei der Entgeltregelung „0“ können durch zwischengeschaltete Zahlungsdienstleister und den Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers vom Überweisungsbetrag gegebenenfalls Entgelte abgezogen werden.
- Bei der Entgeltregelung „2“ können von jedem der beteiligten Zahlungsdienstleister vom Überweisungsbetrag gegebenenfalls Entgelte abgezogen werden.

bb. Höhe der Entgelte

Zielland	**Entgeltregelung SHARE**
Vietnam	**1,0‰, mind. EUR 10,00**
Übrige Länder	**EUR 2,50 zzgl. Transaktionsentgelt**
- bis EUR 250,00	**EUR 10,00**
- ab EUR 250,01	**1,5‰, mind. EUR 12,50**
Überweisungen, die auf eine andere Währung als Euro lauten	zzgl. Konvertierungsgebühr 0,25‰, mind. EUR 3,00, max. EUR 75,00

Anfallende „OUR- Gebühren“ auf Anfrage

[6] EWR-Staaten derzeit: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich von Großbritannien und Nordirland sowie Zypern.

[7] z.B. US-Dollar

[8] Drittstaaten sind alle Statten außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraumes (EWR-Staaten)

bc. Sonstige Entgelte

Grenzüberschreitender Dauerauftrag: Einrichtung / Änderung / Aussetzung	**EUR**	**10,00**
Zusatzgebühr für Eilzahlungen	**EUR**	**15,00**
Zusatzgebühr für Zahlungsbestätigung per Telefax	**EUR**	**15,00**
Überweisungsrückruf	**EUR**	**25,00**
Reklamationsentgelt / Nachfrage / Nachforschung	**EUR**	**15,00**

1.2.2. Überweisungsgutschriften

a. Entgeltpflichtiger

Wer für die Ausführung der Überweisung die anfallenden Entgelte zu tragen hat, bestimmt sich danach, welche Entgeltregelung zwischen dem Überweisenden und dessen Kreditinstitut getroffen wurde. Folgende Entgeltregelungen sind möglich:

0: Zahler und Zahlungsempfänger tragen jeweils die von ihrem Zahlungsdienstleister erhobenen Entgelte (SHARE)

1: Zahler trägt alle Entgelte (OUR)

2. Zahlungsempfänger trägt alle Entgelte (BEN)

Hinweis:

- Bei der Entgeltregelung „0“ können durch zwischengeschaltete Zahlungsdienstleister und den Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers vom Überweisungsbetrag gegebenenfalls Entgelte abgezogen werden.
- Bei der Entgeltregelung „2“ können von jedem der beteiligten Zahlungsdienstleister vom Überweisungsbetrag gegebenenfalls Entgelte abgezogen werden.

b. Höhe der Entgelte

Bei der Entgeltregelung „0“ oder „2“ (SHARE- oder BEN- Überweisungen) werden von der VietinBank Filiale Deutschland folgende Entgelte berechnet, die vom Überweisungsbetrag abgezogen werden:

Absenderland / Währung Vietnam	**Entgelt**
Übrige Länder	1,0‰, mind. EUR 10,00, max EUR 100,00
	1,5‰, mind. EUR 12,50, max EUR 100,00

1.3. Dauerauftrag (beleghaft)

Einrichtung (beleglos kostenfrei)	**EUR**	**1,00**
Ausführung (beleglos kostenfrei)		
- nach Deutschland	**EUR**	**0,00**
- nach Vietnam	**gemäß Überweisungsentgelt für Zahlungen nach Vietnam**	
Änderung / Aussetzung (beleglos kostenfrei)	**EUR**	**1,50**
Rückruf	**EUR**	**10,00**

2. Lastschriften

2.1. Lastschriften innerhalb Deutschlands und aus anderen Staaten des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR)[9]

2.1.1. Einzugsermächtigungslastschrift

a. Ausführungsfrist

Die VietinBank Filiale Deutschland ist verpflichtet sicherzustellen, dass der Lastschriftbetrag spätestens innerhalb von maximal einem Geschäftstag, beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers eingeht. Die Geschäftstage der VietinBank Filiale Deutschland sind in den Allgemeinen Informationen zur Bank unter Punkt 5 dargestellt.

b. Entgelte

- Unterrichtung über die berechtigte Ablehnung der Einlösung einer Lastschrift — **kostenfrei zzgl. Porto**
- Rückbelastung von nicht eingelösten Lastschriften — **EUR 3,00** zu Lasten des Zahlungsempfängers

2.1.2. SEPA- Basis- Lastschrift

a. Ausführungsfrist

Die VietinBank Filiale Deutschland stellt sicher, dass der Lastschriftbetrag am Fälligkeitstag beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers eingeht. Die Geschäftstage der VietinBank Filiale Deutschland sind in den Allgemeinen Informationen zur Bank unter Punkt 5 dargestellt.

b. Entgelte

- Unterrichtung über die berechtigte Ablehnung der Einlösung einer SEPA-Basis-Lastschrift — **kostenfrei zzgl. Porto**
- Rückbelastung von nicht eingelösten SEPA-Lastschriften (nur Inland) — **EUR 3,00** zu Lasten des Zahlungsempfängers

3. Kartengestützter Zahlungsverkehr

Die folgenden Punkte gelten für alle Girokonten der VietinBank Filiale Deutschland.

3.1. Giro-/Debitkarte (VietinBankCard)

VietinBankCard — **EUR 10,00**

Täglicher Verfügungsrahmen[10]
VietinBankCard je nach Einsatz:

- Abhebungen von Bargeld an Geldautomaten der VietinBank Filiale Deutschland
  - pro Tag — **EUR 500,00**
  - pro Woche — **EUR 1.500,00**

[9] EWR-Staaten derzeit: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich von Großbritannien und Nordirland sowie Zypern.

[10] Im Rahmen des Kontoguthabens oder vorher eingeräumten Kredits gilt der Verfügungsrahmen unabhängig für jede zum Konto ausgegebene Giro-/Debitkarte. Änderungen des Verfügungsrahmens werden dem Konto spätestens zwei Monate vor dem vorgeschlagenen Zeitpunkt Ihres Wirksamwerdens schriftlich angeboten. Die Zustimmung des Kunden gilt als erteilt, wenn seine Ablehnung nicht vor dem vorgeschlagenen Zeitpunkt des Wirksamwerdens angezeigt hat.

- Abheben von Bargeld an fremden[11] Geldautomaten
  - pro Tag **EUR 500,00**
  - pro Woche **EUR 1.500,00**
- Einsatz an automatisierten Kassen bei Händlern und Dienstleistungsunternehmen **EUR 500,00**

Einsatz der VietinBankCard im Ausland an Terminals zum Bezahlen von Waren und Dienstleistungen

- im EWR[10] **kostenfrei**
- bei Zahlungen in Fremdwährung **1,50%, mind. EUR 1,50**
- bei Zahlungen in einem Land außerhalb des EWR[10] **1,50%, mind. EUR 1,50**

Ersatzkarte **EUR 10,00**

Erstellung einer Ersatz-PIN **EUR 10,00**

Sperren einer VietinBankCard auf Veranlassung und im Interesse des Kunden (Die Sperranzeige gemäß den Bedingungen für die VietinBankCard und eine daraufhin erfolgende Sperre sind unentgeltlich) **EUR 5,00**

Bargeldabhebungen **(siehe Ziffer 3.2)**

Rücksetzung des Fehlerbedienungszählers **EUR 2,50**

3.2. Barauszahlungen

An eigene Kunden bei der VietinBank

- VietinBank Filiale Deutschland **kostenfrei**
- VietinBank Vietnam **EUR 2,56**

An eigene Kunden bei fremden Kreditinstituten (KI) / Zahlungsdienstleistern (ZD)

- bei anderen inländischen Kreditinstituten / Zahlungsdienstleistern die am Geldautomaten ein direktes Kundenentgelt[12] vereinbaren **EUR —[13]**
- bei anderen Kreditinstituten in Vietnam[13] **EUR 2,56**

3.3. Ausführungsfrist

Der Kartenzahlungsbetrag wird beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers spätestens wie folgt eingehen:

- Kartenzahlungen im EWR[10] in Euro max. 1 Geschäftstag
- Kartenzahlungen im EWR[10] in einer anderen EWR- Währung[14] als Euro max. 4 Geschäftstage
- Kartenzahlung außerhalb des EWR[10] die Kartenzahlung wird baldmöglichst bewirkt unabhängig von der Währung

Die Geschäftstage der VietinBank Filiale Deutschland sind unter den Allgemeinen Informationen zur Bank unter Punkt 5 dargestellt.

[11] Verfügungslimit kann bei fremden Geldautomaten, insbesondere im Ausland, geringer sein.
[12] Barauszahlungen am Schalter nicht möglich
[13] Der Geldautomatenbetreiber zieht das vereinbarte Entgelt zusammen mit dem Auszahlungsbetrag ein.
[14] Zu den EWR-Währungen gehören derzeit: Euro, Britische Pfund Sterling, Bulgarischer Lew, Dänische Krone, Estnische Krone, Isländische Krone, Litauischer Litas, Norwegische Krone, Polnischer Zloty, Rumänischer Leu, Schwedische Krone, Schweizer Franken (nur für Liechtenstein), Tschechische Krone, Ungarische Forint

3.4. Bareinzahlungen

An Geldautomaten der VietinBank Filiale Deutschland	**kostenfrei**

4. Online-Banking

Bereitstellung des Online-Banking-Zugangs	**kostenfrei**
Ersatz-PIN für das Online-Banking	**EUR 5,00**
Online-Banking Limit (Standard)	**EUR 3.000,00**

5. Umrechnungskurs bei der Erbringung von Zahlungsdiensten in fremder Währung

Umrechnungen von Euro in Fremdwährung und von Fremdwährung in Euro erfolgen auf Basis frei gehandelter Marktkurse. Diese sind in der Schalterhalle der VietinBank Filiale Deutschland auf Anfrage erhältlich.

6. Scheckverkehr

6.1. Allgemein

Scheckeinlösung (Scheckbetrag bis EUR 6.000,00)	**EUR 2,50**
Scheckeinzug (Inland)	**EUR 5,00**
Vormerkung / Verlängerung einer Checksperre im Auftrag und Interesse des Kunden (ohne Kosten, wenn von der VietinBank zu vertreten)	**EUR 6,00**
Bereitstellung eines unbestätigten Bundesbank-Schecks	**EUR 50,00**

Wertstellung

- Scheckeinreichung
  - eigenes Kreditinstituts — Buchungstag + 2 Geschäftstage
  - andere Kreditinstitute — Buchungstag + 2 Geschäftstage

6.2. Grenzüberschreitender Scheckverkehr

a. Scheckzahlungen in das Ausland[15]

- per Scheck	**1,50‰, mind. EUR 12,50** **max. EUR 500,00**
- Konvertierungsgebühr	**0,25‰, mind. EUR 3,00** **max. EUR 500,00**

zzgl. jeweils EUR 1,50 Scheckausstellungsgebühr

b. Scheckzahlung aus dem Ausland[15]

- Gutschrift Eingang vorbehalten (pro Abrechnung)	
• bis EUR 250,00	**EUR 6,00**
• ab EUR 250,01	**1,50‰, mind. EUR 15,00**
- Konvertierungsgebühr (in Fremdwährung)	**0,25‰, mind. EUR 3,00** **max. EUR 75,00**

[15] Sofern das Entgelt nicht gemäß Auftrag von ausländischen Empfänger/ Auftraggeber zu zahlen ist.

- Spesen pro Scheck	**EUR**	**1,50**
- Rückscheck (pro Scheck)	**EUR**	**30,00**
	zzgl. Fremdkosten	
- Porto	**nach Aufwand**	

c. Bei der Übernahme zum Inkasso
(im Regelfall bei Schecks ab einem Wert von EUR 1.000,00)
Die Gutschrift erfolgt erst bei Eingang des Gegenwertes aus dem Ausland
(Dauer: max. 6 – 8 Wochen, abhängig von der Ausstellerbank)

- Scheckinkasso / Abwicklung	**3,00‰, mind. EUR**	**50,00**
- Konvertierungsgebühr	**0,25‰, mind. EUR**	**3,00**
	max. EUR	**75,00**
- Rückscheck (pro Scheck)	**EUR**	**30,00**
	zzgl. Fremdkosten	
- Porto	**nach Aufwand**	

Umrechnungen von Euro in Fremdwährung und von Fremdwährung in Euro erfolgen auf Basis frei gehandelter Marktkurse. Diese sind in der Schalterhalle der VietinBank Filiale Deutschland auf Anfrage erhältlich.

Preise für Dienstleistungen im standardisierten Geschäftsverkehr mit Verbrauchern (Kreditgeschäft, Auskünfte, Avale)

1. Dienstleistungen im Kreditgeschäft

Ratenkredite mit Festzins	**siehe Preisaushang**
Rahmenkredit mit variablen Zinssatz und variabler Inanspruchnahme	**siehe Preisaushang**

1.1. Kreditbearbeitung

1.1.1. Allgemein

Unterjährige (außerplanmäßige) Zinsbescheinigung auf Kundenwunsch zusätzlich zum Jahreskontoauszug (pro zu bestätigendem Jahr und Konto)	**EUR 25,00**
Unterjährige (außerplanmäßige) Kreditlinien- / Saldenbestätigung auf Kundenwunsch zusätzlich zum Jahreskontoauszug (pro zu bestätigendem Jahr und Konto)	**EUR 25,00**
Einsichtnahme in Register oder Einholung eines Registerauszuges für den Kunden, z.B. Grundbuch, Katasteramt, Handelsregister etc.	**EUR 20,00** zzgl. fremde Kosten
Zweitschriften/ Nachdrucke von Dokumenten, z.B. Jahreskonto-auszügen, auf Kundenwunsch[16] (pro Dokument)	**EUR 9,00**
Nachträgliche Kreditvertragsänderung auf Kundenwunsch, z.B. Rahmen- oder Produktänderung, Aufteilung von Krediten, Änderung der Zins- und Tilgungsrate (außer befristete Tilgungsaussetzung)	**EUR 200,00**
Befristet Tilgungsaussetzung	**EUR 100,00**

1.1.2. Schuldnermodifikation

Schuldnerwechsel/ Schuldübernahme auf Kundenwunsch	**EUR 400,00**
Schuldhaftentlassung eines/ mehrerer Mitschuldner auf Kundenwunsch	**EUR 100,00**

1.2. Sicherheiten

1.2.1. Sicherheiten ohne Grundpfandrechte

Austausch und (außerplanmäßige) Freigabe von Sicherheiten sowie nachträgliche Sicherheitenvertragsänderung auf Kundenwunsch (pro Sicherheit)	**EUR 100,00**

1.2.2. Grundpfandrechte

Austausch sowie nachträgliche Sicherheitenvertragsänderung auf Kundenwunsch	**EUR 200,00**
Pfandfreigabe auf Kundenwunsch	**EUR 100,00**
Rangänderung auf Kundenwunsch	**EUR 250,00**
Abtretung (auch Teilabtretung) auf Kundenwunsch	**EUR 100,00**

[16] Entgeltfrei, wenn die Zweitschrift/der Nachdruck aus Umständen erforderlich wird, die von der VietinBank zu verantworten sind.

2. Auskünfte

Erteilung einer schriftlichen Bankauskunft an Dritte im Auftrag des Kunden	**EUR 20,00**
Einholung einer allgemeinen Bankauskunft im Auftrag des Kunden (Inland und Ausland)	**EUR 25,00**

3. Avale

Urkundenerstellung	**EUR 50,00**
Direktversand der Urkunde an Dritte	**EUR 10,00**
Urkundenversand per Kurierdienst	**EUR 35,00**
Avalprovision je Aval	**3,5% p.a., mind. EUR 50,00 p.a.**
Nachträgliche Änderung in der Urkunde auf Kundenwunsch	**EUR 50,00**
Verlängerung der Laufzeit, Ausstellung / Einholung einer Freistellungserklärung wegen Urkundenverlust[17]	**EUR 50,00**

[17] Entgeltfrei, wenn der Verlust auf Umständen beruht, die von der Bank zu vertreten sind.

Außergerichtliche Streitschlichtung und sonstige Beschwerdemöglichkeit für Privatkunden

Für die Beilegung von Streitigkeiten mit der Bank besteht für den Verbraucher die Möglichkeit, den Ombudsmann der privaten Banken anzurufen. Betrifft der Beschwerdegegenstand eine Streitigkeit über einen Zahlungsdienstevertrag (§ 675f des Bürgerlichen Gesetzbuchs) können auch Kunden, die keine Verbraucher sind, den Ombudsmann der privaten Banken anrufen. Näheres regelt die „Verfahrensordnung des Ombudsmanns der privaten Banken“, die auf Wunsch zur Verfügung gestellt wird oder im Internet unter www.bankenombudsmann.de abrufbar ist.

Die Beschwerde ist in Textform (z. B. mittels Brief oder E-Mail) an die Geschäftsstelle des Ombudsmanns der privaten Banken, Postfach 04 03 07, 10062 Berlin, E-Mail: schlichtung@bdb.de zu richten. Betrifft der Beschwerdegegenstand eine Streitigkeit aus dem Anwendungsbereich des Zahlungsdiensterechts (§§ 675c bis 676c des Bürgerlichen Gesetzbuchs, Art. 248 des Einführungsgesetzes zum Bürgerlichen Gesetzbuch, § 48 des Zahlungskontengesetzes und Vorschriften des Zahlungsdiensteaufsichtsgesetzes) besteht zudem die Möglichkeit, eine Beschwerde bei der Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht einzulegen. Die Verfahrensordnung ist bei der Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht erhältlich. Die Adresse lautet: Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, Graurheindorfer Straße 108, 53117 Bonn. Zudem besteht auch die Möglichkeit, eine Beschwerde unmittelbar bei der Bank einzulegen. Die Bank wird Beschwerden in Textform (z. B. mittels Brief, Telefax oder E-Mail) beantworten.

Zudem besteht die Möglichkeit, eine zivilrechtliche Klage einzureichen.

Die VietinBank Filiale Deutschland ist Mitglied vom gesetzlichen Einlagensicherungsfonds des Bundesverband deutscher Privatbanken.

Vietnam Joint Stock Commercial Bank
for Industry and Trade Filiale Deutschland